

لينجو للترجمة القانونية
LINGO LEGAL TRANSLATION

ترجمة معتمدة من وزارة العدل (ا.ع.م)



Translation certified by Ministry of Justice - UAE

Dubai BPS

Government of Dubai

New Building Completion Certificate
Full Completion

Building Permit No.: 273053-3-5
Completion Certificate No.: 18966

Permit Date: 28-06-2016
Completion Date: 28-08-2018

Landlord's name: Al Ghurair Properties LLC

Plot No.: 2320567

Area Name: Al Qusais First

Building Sr. No.: 1-2

Building Type: Public Building No. of Floors: G+3+1R No. of Buildings: 2

Building Usages: Schools+ annex+ external services+ secondary+ preparatory+ primary+ kindergarten

Street No.: 1

Street Name: Al Qusais First

Description of the completed work: School building ground+ 3 floors with a building ground+ first for kindergarten+ service annexes

Consultant: (Middle East Engineering Consultants) MEECON

License No.: 107805 Tel.: 043214246 Fax: 043214248

Email: design@meecon.ae

Contractor: (Al Hikma Building Contracting Company LLC)

License No.: 528805 Tel.: 042364242 Fax: 042364141

Email: hbcmail@hbc.ae

Notes: 18966-1, 18966-2

- 1) The above building was completed as per the technical systems, conditions and specifications of Government of Dubai competent departments and there is no objection to occupy the building as approved.
- 2) Issuance of this certificate does not release the related parties from any approved obligations or conditions towards the competent governmental departments or the permitted use of the building as per the approval.
- 3) The periodical maintenance of the lifts, the systems of public safety, protection from fire and confirming its validity to work at all times by a specialized licensed entity shall be the responsibility of the entity responsible for the building.
- 4) The building landlord shall keep it and carry out its internal and external periodical maintenance after issuing the necessary license as per the system.
- 5) No later changes or usages without prior permit are allowed.
- 6) No party may carry out any amendment or abrasion in this certificate under liability.

** Dubai Building Permits System is under the technical supervision of Dubai Municipality.
(Seal of Government of Dubai)

Electronic certificate issued by Dubai Building Permits System



SANGITA CHIMA
PRINCIPAL
AMITY SCHOOL DUBAI



S. Chima

MOB.: +971 55 10 654 66

TEL.: +971 4 250 2001

FAX: +971 4 250 1900

EMAIL: TRANSLATE@LINGO-LT.COM

P.O.BOX: 182211- DUBAI

ADDRESS: DUBAI, DEIRA, CLOCK TOWER R/A, BUSINESS VILLAGE, BLOCK B, FOURTH FLOOR, OFFICE NO. 406

شهادة إنجاز بناء جديد
إنجاز كلي

رقم ترخيص البناء	: 273053-3-5	تاريخ الترخيص	: 28/06/2016
رقم شهادة الإنجاز	: 18966	تاريخ الإنجاز	: 28/08/2018
اسم المالك	: عقارات الغرير - ذ.م.م		
رقم الأرض	: 2320567	اسم المنطقة	: القصيص الأولى
رقم المبنى المتسلسل	: 1-2		
نوع المبنى	: مبنى عام	عدد الأدوار	: G +3 +1R
استعمالات المبنى	: مدارس + الملحق + خدمات خارجية + خدمات داخلية + ثانوي + اعدادي + ابتدائي + رياض اطفال	عدد المباني	: 2
رقم الشارع	: 1	اسم الشارع	: AL QUSAIS FIRST
وصف العمل المنجز	: مبنى مدرسة ارضى + 3 طوابق مع مبني ارضى + اول للروضه +ملاحق خدمة		
الاستشاري	: (الشرق الاوسط للاستشارات الهندسية (ميكون		
رقم الرخصة	: 107805 الهاتف: 043214246 الفاكس: 043214248 البريد الإلكتروني: design@meecon.ae		
المقاول	: (شركة الحكمة لمقارلات البناء (ذ. م. م		
رقم الرخصة	: 528805 الهاتف: 042364242 الفاكس: 042364141 البريد الإلكتروني: hbcmail@hbc.ae		

ملاحظات : 18966-1, 18966-2

- تم إنجاز المبنى أعلاه طبقاً للأنظمة والاشتراطات والمواصفات الفنية الخاصة بدوائر حكومة دبي المعنية ولا مانع من إشغال المبنى وفقاً لما هو معتمد.
- إصدار هذه الشهادة لا يعفي الأطراف أصحاب العلاقة من أي التزامات أو اشتراطات مقررة اتجاه الدوائر الحكومية المعنية أو الاستخدام المصرح به للمبنى حسب الاعتماد.
- تقع على الجهة المسؤولة عن المبنى مسؤولية الصيانة الدورية للمصاعد وأنظمة السلامة العامة والوقاية من الحريق والتأكد من صلاحيتها للعمل في كل الأوقات وذلك بواسطة جهة متخصصة مرخصة.
- يلتزم مالك المبنى بالمحافظة عليه وبصيانته دورياً داخلياً وخارجياً بعد استخراج الترخيص اللازم حسب النظام.
- لا يسمح بأي تعديلات لاحقة أو استخدامات بدون ترخيص مسبق.
- لا يجوز لأي طرف إجراء أي تعديل أو كشط على هذه الشهادة تحت طائل المسؤولية.

** نظام دبي لتراخيص البناء يخضع للإشراف الفني والتقني لبلدية دبي.



هذه الشهادة الصادرة من نظام دبي لتراخيص البناء



SANGITA CHIMA
PRINCIPAL
AMITY SCHOOL DUBAI